

鄒族：嘉義縣阿里山國中小 的民族文化教學

ツォウ族：嘉義縣阿里山小中学校のツォウ族文化教育
Cou: Culture Instruction of in Alishan Elementary and Junior High School, Chiayi County

文・圖 | 武易萱 (嘉義縣阿里山國中小國小部教導主任)

阿里山 國中小位於嘉義縣阿里山鄉樂野村，是一所擁有附設幼兒園、國小部及國中部的學校。本校國小部及國中部於108學年度攜手開始走入原住民族實驗教育。

課程以「cou·yuhomhom (鄒·新芽)」為發展主軸，從積極地「學習」到對己、對他人、對整個族群的「負責」態度，承續傳統精神，強調不斷「創新」，最終能展現出「自信」。這是本校的精神，同時也是一個期許。

cuma na macucuma homo mimza faini na suu?

我們究竟要把甚麼交給你們呢？

在民族實驗教育課程的發展過程中，我們不斷自問：cuma na macucuma homo mimza faini na suu? (我們究竟要把甚麼交給你們呢?) 本校辦理原民實驗教育學校，邁入第四年，我們不斷地審視、檢討、修正，如同從上游滾動到下游的大石頭，不斷去尋找適合各河流的身形、身段，進而停駐，或是前行。

本校課程分為6大主題：焚壘生活、技藝之美、山林傳奇、美麗的hosa、藝術樂舞、Cou文學。以傳統生活為本位、鄒族文化為核心、傳統技藝為體驗三大主



山林傳奇-生火技能傳承。

語言除了能夠讓自己
更認識自己，也能夠
更加認識相對於自
身不同的文化。



Cou文學-成果展演。

增加、有的融入在其它小單元、有的課程內容小變動，這些的改變都是每一年實施過後的審視而行動。

Cou文學

由族語專職教師負責一到九年級族語課程，藉由此一課程除了幫助鄒的孩子打好母語的基礎，同時也能讓非母語的孩子們學習到另一種語言。語言除了能夠讓自己更認識自己，也能夠更加認識相對於自身不同的文化。

藝術樂舞

以歌謠教唱為核心，同時教授鄒族現代樂器-直笛、吉他以及傳統樂器-鼻笛。一至四年級以現代樂器為主、五年級以鼻笛為主、六年級至九年級則是綜合交錯應用。除了歌

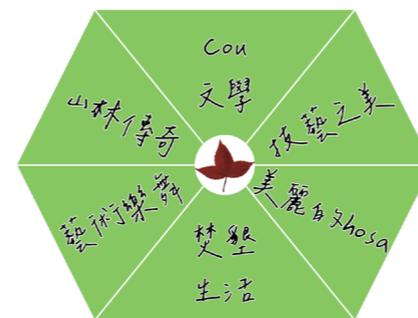
曲及樂器學習外，藝術方面除了和孩子們一起進行藝術鑑賞、認識各種藝術創作手法外，同時也認識部落的藝術創作者。

焚壘生活

以作物為出發點，認識樂野部落、阿里山鄉以及其他常見的糧食作物及經濟作物。同時也能夠認識作物栽種的相關知識，例如器具、土壤...等等。除了瞭解在地作物外，學校也與在地相關產業結合，讓在地產業不僅僅是產業，而是學校的教學場域一環，讓教學更加多元化。

技藝之美

從「手」開始，佐以打結、編織、縫紉從中感受不同的美感。一年級主要以「結」



本校課程分為6大主題。

題課程為基底，由「Cou文學」分別為「焚壘生活」、「技藝之美」、「山林傳奇」、「美麗的hosa」、「藝術樂舞」提味出五種不同風味的課程。時至今日，現在的課程與往年有所差異-有的



美麗

的

hosa-部落走訪。

為主-死結、蝴蝶結、三股編、四股編...等，運用習得技能再進行創意的發想及創造；二年級主要以縫紉為主軸，除了基本的縫紉技術，同時能夠運用在生活中；三年級為傳統服打造基礎，認識服飾配件、與服飾製作的相關植物及染色植物；四年級從有聲音的器具走進課程裡，並同時為升上五年級的自己製作屬於個人的鼻笛；五年級以編織為主-竹編及藤編，與部落工藝家合作，除了能夠擁有編織的技能外，同時促進文創之創意製作；六年級以製作服飾為核心，從認識自己族群的服飾再到認識其他族群服飾，從中瞭解其服飾差異與文化，藉由吸收各種知

識以及觀察，進而打造出屬於自己的頭飾。七至九年級則是以創作為主軸，從學習傳統技藝到文創商品的製作。

山林傳奇

以獵人的眼界看待山川河流，不是征服山林溪流，而是與之相處、共生。秉著取之山川河流，用之山林溪流信念，除了習的知識技能外，更多的是學習感恩、責任。

美麗的hosa

從認識「a'o (我)」開始，認識自己的家庭，再到家族甚至整個族群，同時從lenohi'u (小社) 出發到hosa (大社)，學習更多面向的文化。同時慢慢與家族進行連結。

當意識到責任後，「創新」不再是單純為了博取注意、生存，而是內化成自己的養分，給予創新更多的文化故事，進而成為鄒族文化傳承的承載工具。



不再是單純為了博取注

學生是老師，老師是學生，在文化學習的天空裡，沒有一定的身分。

lema'cohio, o'as'a

lema'cohio.

老師，不是老師

在民族文化教材的研發上，雖然都有前輩們所留下的東西，但隨著課程內容的改變，抑或是孩子們程度的不一，我們皆會與時俱進的去做變動、創新，讓教材能夠在應用上能夠擁有多個面向去適應不同主題或課程內容。

在教案的研發，從一開始像是步驟一般一條條的列出，經過與教師更多的討論，以及不斷的進修自我，教案的撰寫也越來越能協助老師們看見優點及缺點，進而能夠做更多更有效的討論及改變。

我們不是老師，是開拓者、探險家、藝術家、建築師、學習者、教練，我們不單單是要設計課程、研發教材，更多的是看見彼此優點並且強化。

mi'o na'no 'aveoveoyu homo aiti 'o cocvosu.

看見你的笑容是如此的開心

一路走到現在，上課的場地逐漸從班級教室走到校園、部落，甚至整個阿里山，很幸運的是，校園擁有另一間教室：tataka (這是一棟一直被大家誤會成kuba的高級涼亭)，從四周都是牆壁的班級教室走入涼亭上課，不論是孩子們或是老師，總感覺上課的心離文化又更近了一點。從一開始教師們在黑板、投影幕前侃侃而談的講述，走到現在給予孩子們更多的發揮空間，他們耳聽八方、眼觀四方、書寫筆記、相互分享、互相學習，



藝術樂舞-處處皆是教室的鼻笛課。

從被動轉為主動、從妄自菲薄到自信不疑、從支支吾吾到侃侃而談，看見孩子們擁有更多笑容，甚至是會與老師們分享在家庭、部落聽見或看見的文化故事，他們多的是更加勇於和同學、老師「聊天」。

從一開始的「學習」、「負責」、「創新」、「自信」漸漸的，我們慢慢地把「認識」逐漸勾勒出來。我們從「認識」進而去「學習」，

慢慢的，從學習中「認識」什麼是「負責」。當意識到責任後，「創新」不再是單純為了博取注意、生存，而是內化成自己的養分，給予創新更多的文化故事，進而成為鄒族文化傳承的承載工具，讓自己更加認識自己：cuma na ongko'u? (我的名字是什麼?)、mi'o ìmi nenu? (我來自哪裡?) ◆



apu'u mæknana 武易萱

嘉義縣阿里山鄉來吉部落人，鄒族。1994年生。彰化師範大學英語學系學士。現任嘉義縣立阿里山國民中小學國小部教導主任。